

BILTON



Handling instructions
LED modules IP00 / IP20



Handhabungsvorschrift
LED-Module IP00 / IP20



Manuel d'utilisation
Modules LED IP00 / IP20



Istruzioni di manipolazione
Moduli LED IP00 / IP20



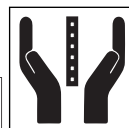
IP00



IP20



Handle
with Care



CONTENT

CONTENT

Connection length	3
Tools you need.....	3
DO NOT: LED module	4
Cut LED module	5
Feeding LED module via cable	6
Feeding LED module via feeder.....	7
Functional test.....	8
Assembly LED module in profile.....	9
Connection: Power supply	10
Do or dont: LED module and profile	11
Connection LED modules via soldering	12
Connection LED module via connector	13

INHALT

Anschlusslänge	3
Werkzeug	3
DO NOT: LED-Module.....	4
LED-Modul zuschneiden	5
Einspeisung des LED-modules mittels Kabel	6
Einspeisung mittels Einspeiser	7
Funktionstest.....	8
Montieren des LED-modules in das Profil	9
Netzteil anschliessen	10
Do or dont: LED-Module und Profile	11
LED-Module verbinden mittels Lötung	12
LED-Module verbinden mittels Connector	13

EN Safety instructions	14
EN Cleaning instructions	14

DE Sicherheitshinweise	15
DE Reinigungshinweise	15

FR Consignes de sécurité	16
FR Consignes de nettoyage	16

IT Informazioni sulla sicurezza	17
IT Istruzioni per la pulizia	17

CONNECTION LENGTH

ANSCHLUSSLÄNGEN

IP00

IP20

EN Connection lengths (for 24 VDC)

DE Anschlusslängen (für 24 VDC)

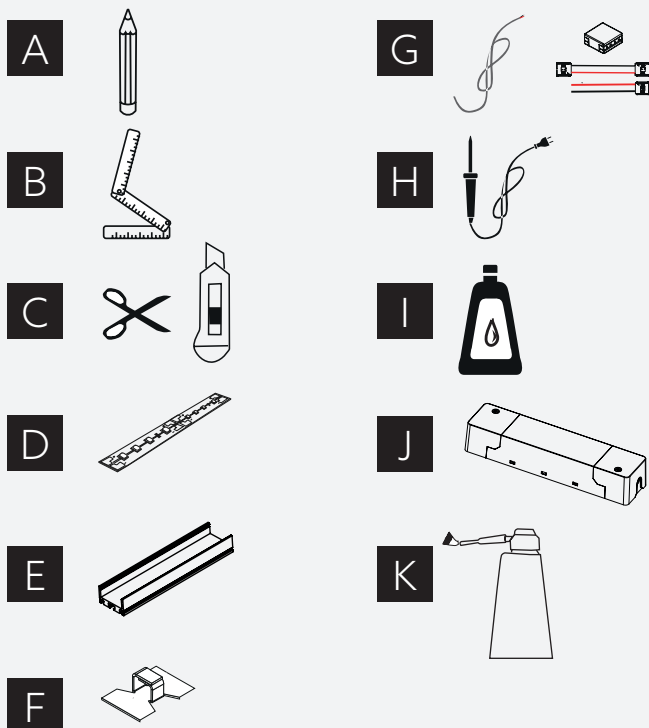
FR Longueurs de raccordement (pour 24 VDC)

IT Lunghezze di allacciamento (per 24 VCC)

	25 W	30 W	60 W	100 W	150 W	240 W
0,25 mm ²	7 m	6 m	3 m	1,5 m	1 m	0,5 m
0,34 mm ²	9 m	8 m	4 m	2,5 m	1,5 m	1 m
0,50 mm ²	13 m	12 m	6 m	3,5 m	2,5 m	1,5 m
0,75 mm ²	20 m	18 m	9 m	5 m	3,5 m	2 m
1,00 mm ²	26 m	23 m	12 m	7 m	4,5 m	3 m
1,50 mm ²	40m	35 m	17 m	10 m	7 m	4,5 m

TOOLS YOU NEED

WERKZEUG

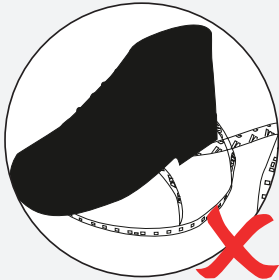


	EN	DE	FR	IT
A	Pen	Stift	Crayon	Penna
B	Ruler	Lineal	Règle	Righello
C	cutter / scissors	Schere / Cutter	Ciseaux / Cutter	Forbici / Taglierina
D	LED module	LED-Modul	Module LED	Modulo LED
E	Profile	Profil	Profilé	Profilo
F	BILTON cable holder	BILTON Kabelhalter	Porte-câble BILTON	Portacavo BILTON
G	Cable / Connector	Kabel / Connector	Câble / Connecteur	Cavo / Connettore
H	Soldering iron and tin	Lötkolben und -zinn	Fer à souder (fer et étain)	Saldatore e stagno
I	Cleaning material	Reinigungsmaterial	Produit de nettoyage	Materiale di pulizia
J	Power Supply	Netzteil	Bloc d'alimentation	rete elettrica
K	Board cleaner	Platinenreiniger	Nettoyant pour circuits imprimés	Pulitore per pannelli

DO NOT: LED MODULE

IP00

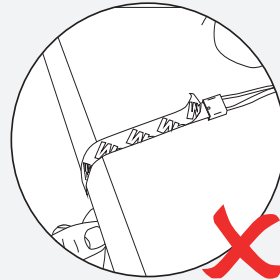
IP20



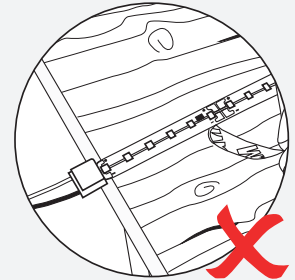
EN Do not walk on!



Do not place any objects on the module!



Do not scrape over edges!



Use a heat-dissipating base!

DE Nicht draufsteigen!

Keine Gegenstände auf das Modul legen!

Nicht an der Kante streifen!

Wärmeableitenden Untergr- und verwenden!

FR Ne pas marcher sur le dispositif !

Ne pas placer d'objets sur le module !

Ne pas accrocher aux bords !

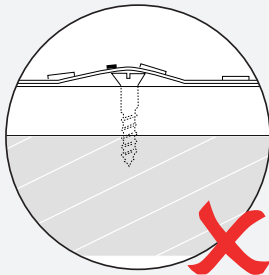
Utiliser une surface à dissipation de chaleur !

IT Non calpestare!

Non posizionare alcun oggetto sul modulo!

Non sfiorare i bordi!

Utilizzare un fondo che dissipi il calore!



EN Stick the module fully into place to avoid any build-up of heat.

Do not twist!

Do not clean LED module!

DE Modul vollflächig verkleben um Wärmestau zu vermeiden.

Nicht eindrehen!

LED-Modul nicht reinigen!

FR Ne pas coller le module LED sur toutes la surface afin d'éviter l'accumulation de chaleur.

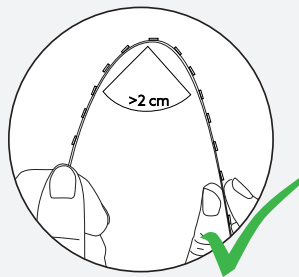
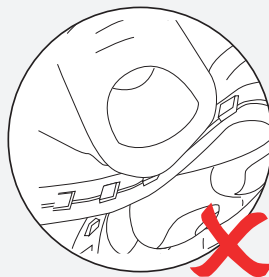
Ne pas tourner !

Ne pas nettoyer le module LED !

IT Incollare il modulo a superficie intera per evitare un accumulo di calore.

Non torcere!

Non pulire il modulo LED!



EN Do not kink LED modules!

Bending radius min. 2 cm

DE LED-Module nicht knicken!

Biegeradius min. 2 cm

FR Ne pas plier le module LED !

Rayon de courbure min. 2 cm

IT Non piegare i moduli LED!

Raggio di curvatura min. 2 cm

1 CUT LED MODULE

LED-MODUL ZUSCHNEIDEN

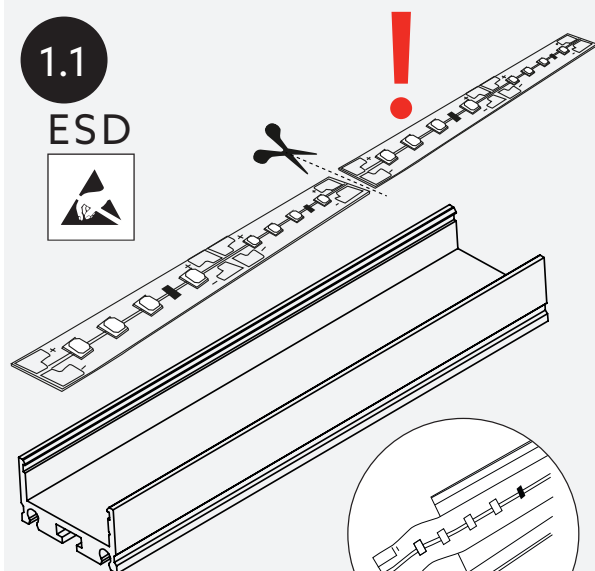
IP00

IP20

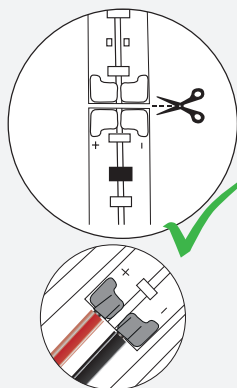
A B C D E F

1.1

ESD



FEEDING LED MODULE VIA CABLE



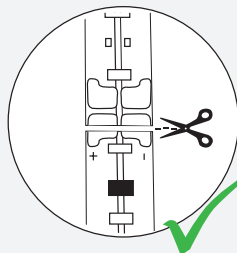
EN When feeding in by soldering, the LED module must be cut through in the middle of the contact pad.

DE Bei Einspeisung mittels Lötung muss das LED-Modul mittig beim Kontaktpad durchgeschnitten werden

FR Lors de l'alimentation par brasage, le module LED doit être découpé au milieu de la surface de contact.

IT In caso di alimentazione tramite saldatura, il modulo LED deve essere tagliato al centro della piastra di contatto.

FEEDING LED MODULE VIA FEEDER



EN In order for the connector to engage properly, the contact pad must be extended and cut off directly at the LED chip.

DE Damit der Connector richtig einrasten kann, muss das Kontaktpad verlängert werden und direkt bei dem LED-Chip abgeschnitten wird

FR Pour que le connecteur s'enclenche correctement, le plot de contact doit être sorti et coupé directement sur la puce LED.

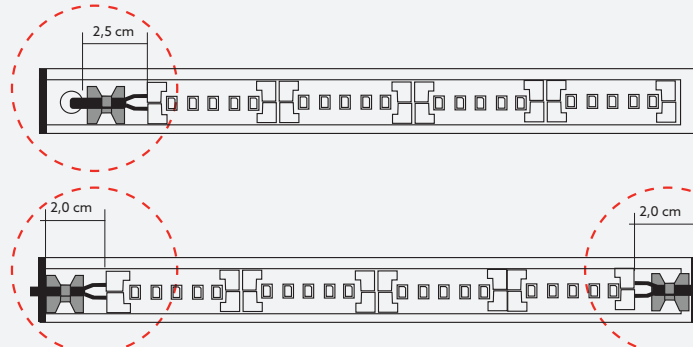
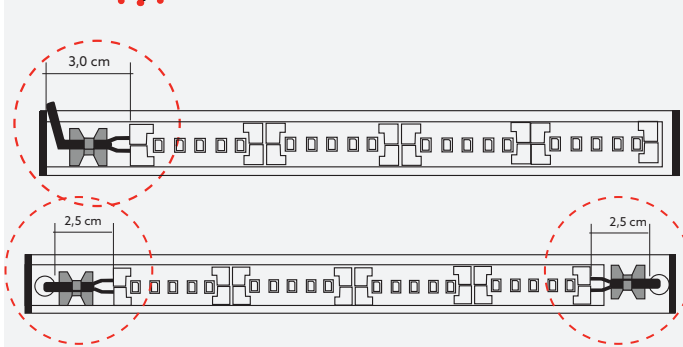
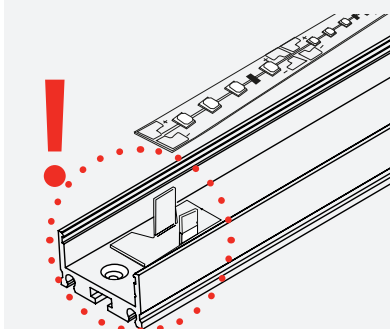
IT Affinché il connettore si innesti correttamente, la superficie di contatto deve essere estesa e tagliata direttamente sul chip del LED.

EN Consider placeholder for cable holder and cable hole if necessary!

DE Platzhalter für Kabelhalter und ggf. Kabelloch berücksichtigen!

FR Tenir compte de l'emplacement pour le support de câble et du trou pour les câbles nécessaire !

IT Mettere in conto lo spazio per il fermafilì e se necessario per il foro cavo!



2A FEEDING LED MODULE VIA CABLE

IP00 IP20

EINSPEISUNG DES LED-MODULES MITTELS KABEL

D G H K

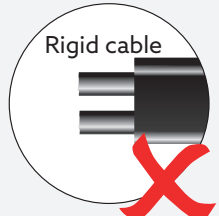
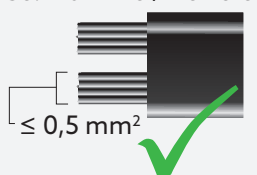
EN Use a flexible cable. Pay attention to polarity! Use lead-free solder. Solder with max. 330° C at max. 2 seconds. Do not solder in profile! Clean with board cleaner after soldering.

DE Verwenden Sie ein flexibles Kabel. Auf Polung achten! Bleifreies Lötzinn verwenden. Max. mit 330° C bei max. 2 Sekunden löten. Nicht im Profil löten! Nach Löten mit Platinenreiniger säubern.

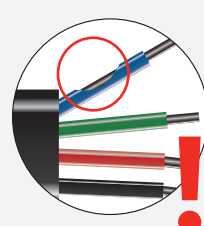
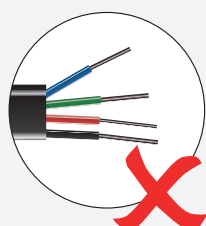
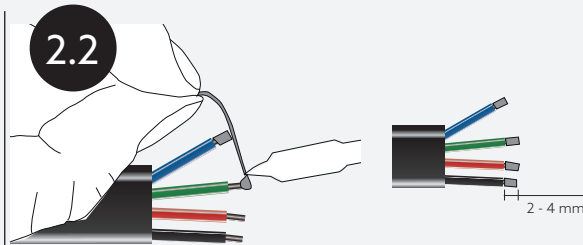
FR Utilisez un câble flexible. Respectez la polarité ! Utiliser une soudure sans plomb. Souder max. à 330° C en 2 secondes max. Ne pas souder de profil ! Nettoyer après le soudage avec un nettoyant pour circuits imprimés.

IT Utilizzare un cavo flessibile. Prestare attenzione alla polarità! Utilizzare una saldatura senza piombo. Saldare a max. 330°C per max. 2 secondi. Non saldare nel profilo! Dopo la saldatura pulire con un detergente per circuiti stampati.

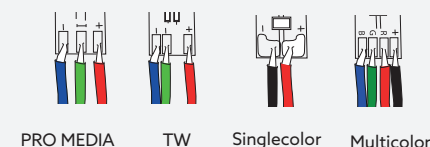
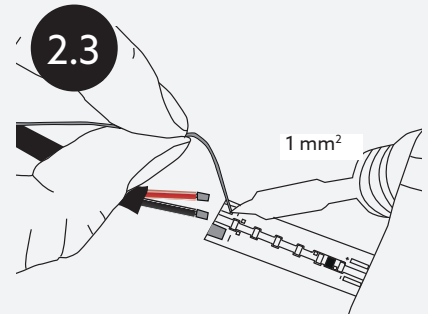
2.1 Use: Litz wire / flexible



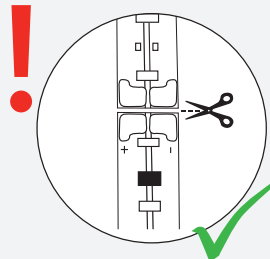
2.2



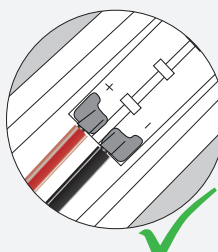
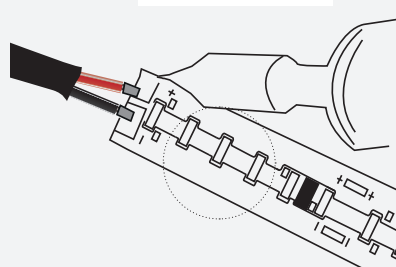
2.3



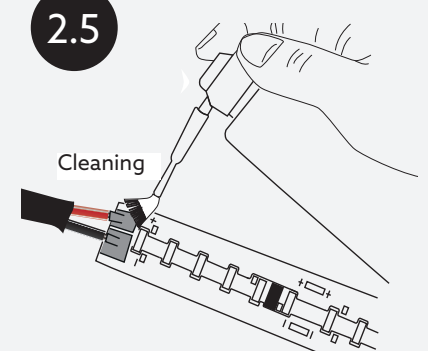
2.4



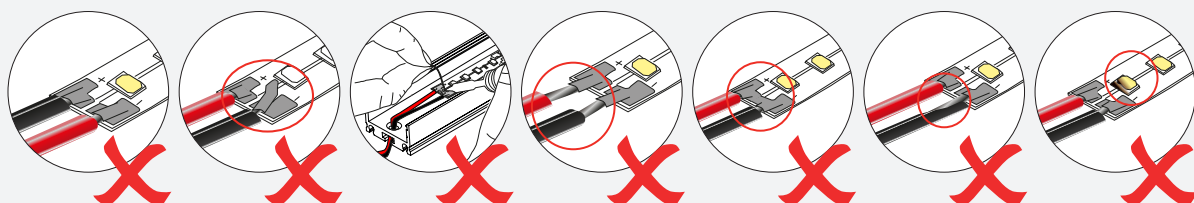
330° C / max. 2 sec.



2.5



ESD



2B FEEDING LED MODULE VIA FEEDER

EINSPEISUNG MITTELS EINSPEISER

IP00

IP20

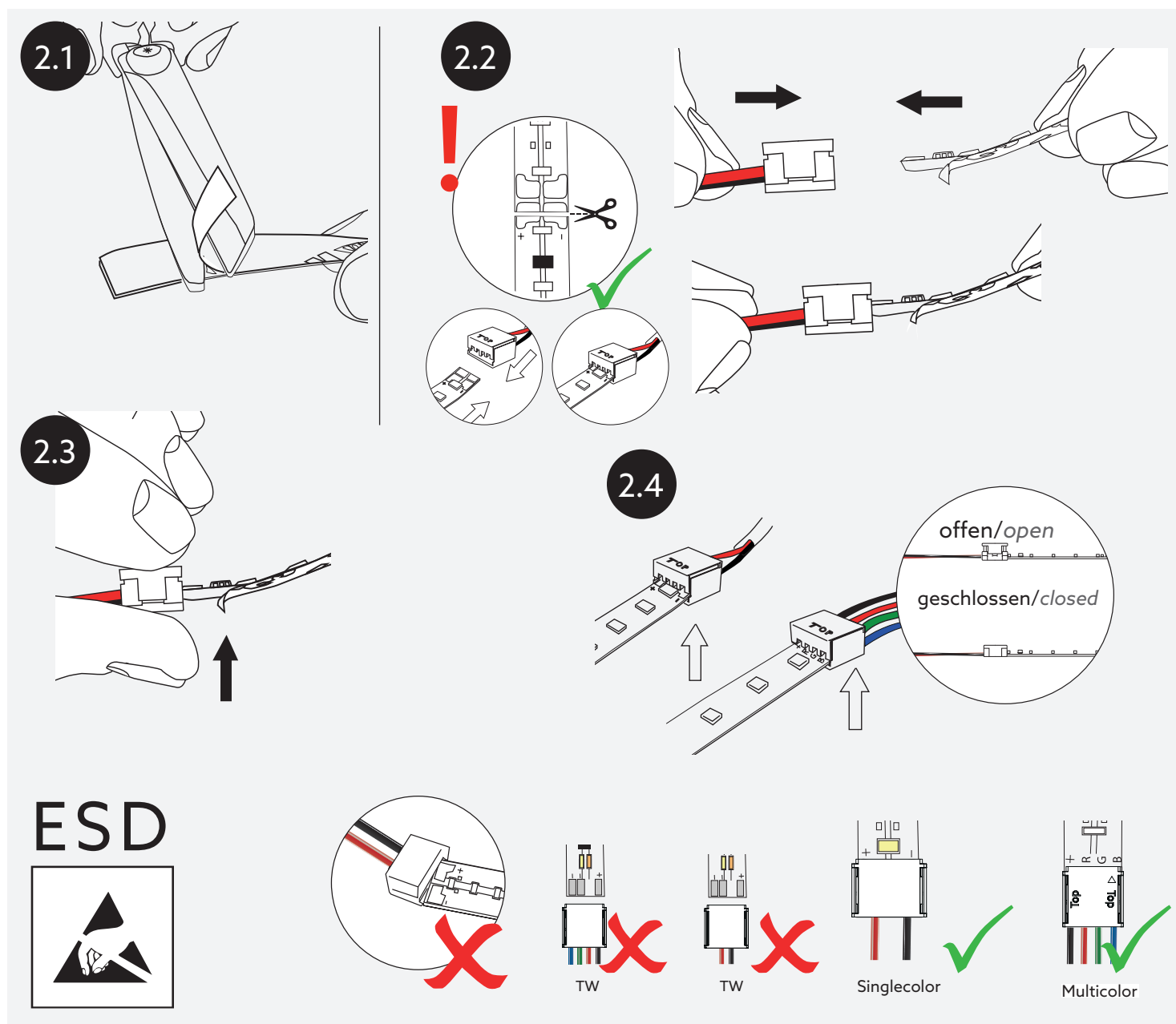
C D G

EN After closing, the connector cannot be used again. Observe max. module length & max. current carrying capacity (BILTON operating instructions for connectors). The connector must be completely closed or engaged on both sides. **PAY ATTENTION TO POLARITY!**

DE Nach Schließung kann der Connector nicht wieder verwendet werden. Max. Modulänge & max. Strombelastbarkeit beachten (BILTON Betriebsanleitung Connectoren). Der Connector muss auf beiden Seiten komplett geschlossen bzw. eingerastet sein. **AUF POLUNG ACHTEN!**

FR Après la fermeture, le connecteur ne peut plus être utilisé. Respecter la longueur maximale du module et la capacité de courant maximale (notice de mise en service des connecteurs BILTON). Le connecteur doit être complètement fermé ou engagé des deux côtés. **ATTENTION À LA POLARITÉ !**

IT Una volta chiuso, il connettore non può più essere riutilizzato. Attenersi alla lunghezza max. del modulo e al carico massimo di corrente (istruzioni per l'uso BILTON per i connettori). Il connettore deve essere completamente chiuso o innestato su entrambi i lati. **PRESTARE ATTENZIONE ALLA POLARITÀ!**



3 FUNCTIONAL TEST

FUNKTIONSTEST

IP00 IP20

D J

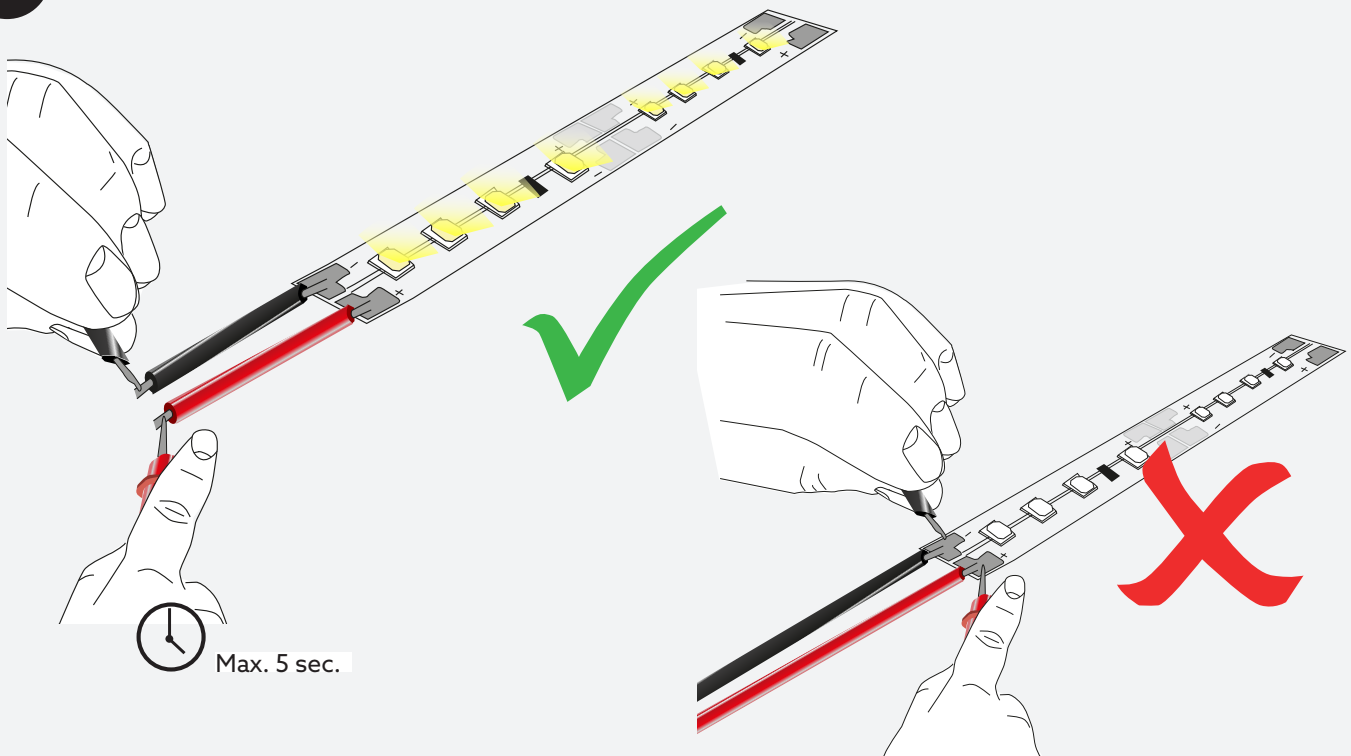
EN Before mounting, a short check (max. 5 seconds) of the functionality of the LED module must be carried out.

DE Vor der Montage muss eine kurze Prüfung (max. 5 Sekunden) der Funktionsfähigkeit des LED-Modules vorgenommen werden.

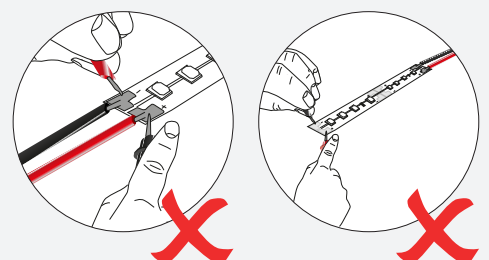
FR Avant le montage, un bref contrôle (max. 5 secondes) du fonctionnement du module LED doit être effectué.

IT Prima del montaggio è necessario eseguire una breve verifica (max. 5 secondi) del funzionamento del modulo LED.

3.1



ESD



4 ASSEMBLY LED MODULE IN PROFILE

MONTIEREN DES LED-MODULES IN DAS PROFIL

IP00

IP20

D E F I

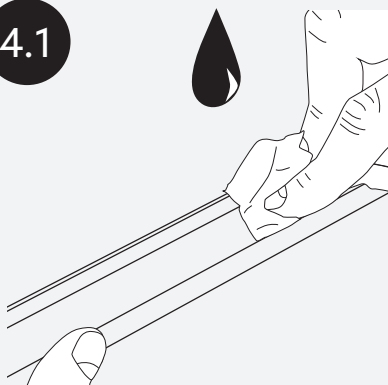
EN Only use the recommended aluminium profiles. Pay attention to the max. wattage!

DE Verwenden Sie nur empfohlene Alu-Profile. Max. Wattangaben beachten!

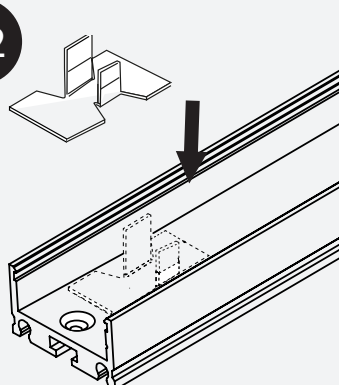
FR N'utiliser que les profilés en aluminium recommandés. Respecter les puissances max. en watts données !

IT Impiegare solo i profili di alluminio consigliati. Rispettare l'indicazione dei watt massimi!

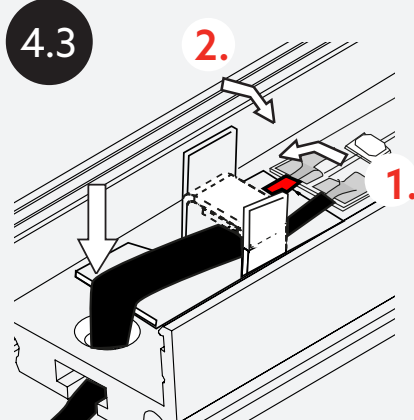
4.1



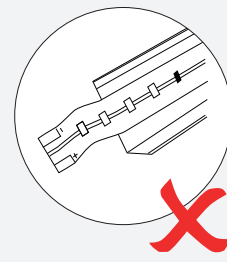
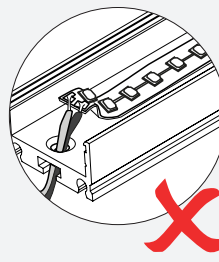
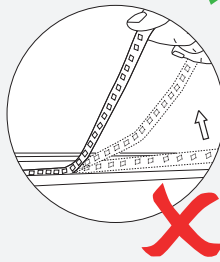
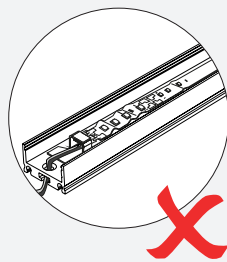
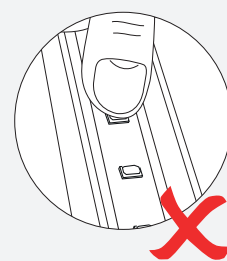
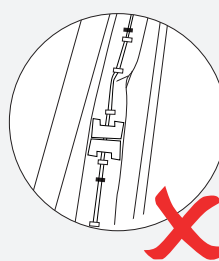
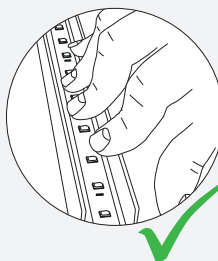
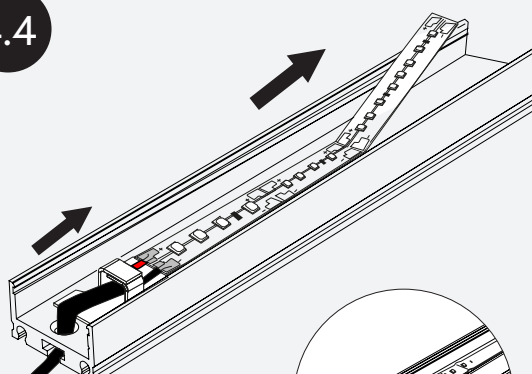
4.2



4.3



4.4



ESD



Operating instructions for the preparation of the profiles can be found here: http://www.biltongroup.com/instruction_profiles



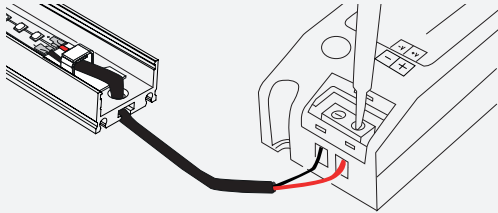
5 CONNECTION: POWER SUPPLY

NETZTEIL ANSCHLIESSEN

IP00 IP20

D E J

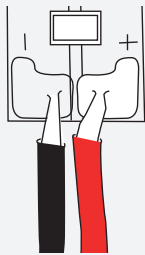
5.1



5.2



5.3



Singlecolor



Multicolor



EN Use matching BILTON systems to avoid damage from extreme peak currents. Pay attention to the max. connected load (nominal voltage) and max. lead length. Pay attention to the polarity!

DE Verwenden Sie BILTON abgestimmte Systeme, um Beschädigungen durch externe Stromspitzen zu vermeiden. Max. Anschlussleistung (Nennspannung) und max. Leitungslänge beachten. Auf Polung achten!

FR Utiliser des systèmes conformes BILTON pour éviter les dommages provoqués par des pics de courant externes. Respecter la puissance de raccordement max. (tension nominale) et la longueur du conduit max. Respecter la polarité !

IT Utilizzare sistemi adatti a BILTON, per evitare danni dovuti a picchi esterni di corrente. Rispettare la potenza allacciata max. (tensione nominale) e la lunghezza massima del cavo. Prestare attenzione alla polarizzazione elettrica!

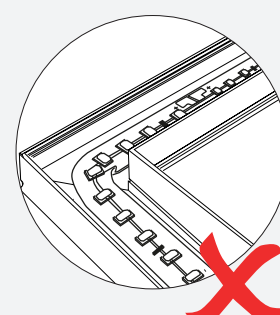
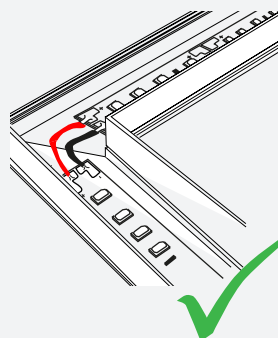
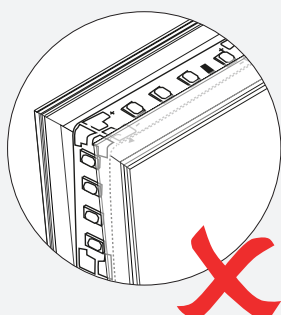
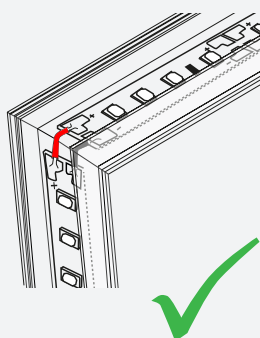
ESD



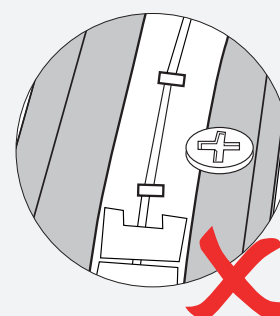
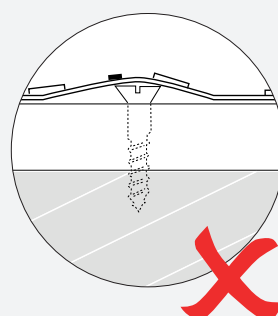
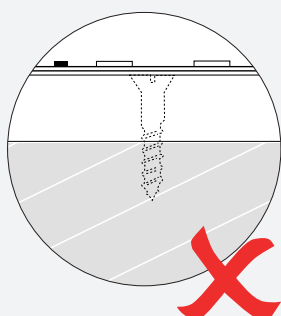
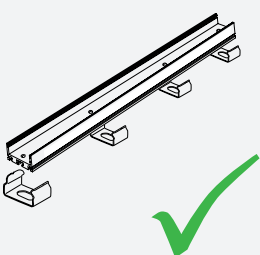
DO or DONT: LED MODULE and PROFILE

IP00

IP20



EN	When mounting a corner, a cable must be used at the edge.	When mounting an angle, a cable must be used at the edge.
DE	Bei der Montage einer Ecke muss an der Kante ein Kabel verwendet werden.	Bei der Montage eines Winkels muss an der Kante ein Kabel verwendet werden.
FR	Lors du montage d'un angle, un câble doit être utilisé sur le bord.	Lors du montage d'un angle, un câble doit être utilisé sur le bord.
IT	Nel montaggio a spigolo va condotto un cavo sul bordo.	Nel montaggio a spigolo va condotto un cavo sul bordo.



EN	Use BILTON associated mounting material. Do not screw on the profile!
DE	BILTON dazugehörige Montagmaterial verwenden. Profil nicht anschrauben!
FR	Utiliser le matériel de montage BILTON correspondant. Ne pas visser sur le profilé !
IT	Utilizzare materiale di montaggio previsto per BILTON. Non avvitare il profilo!

D CONNECTION LED MODULES VIA SOLDERING

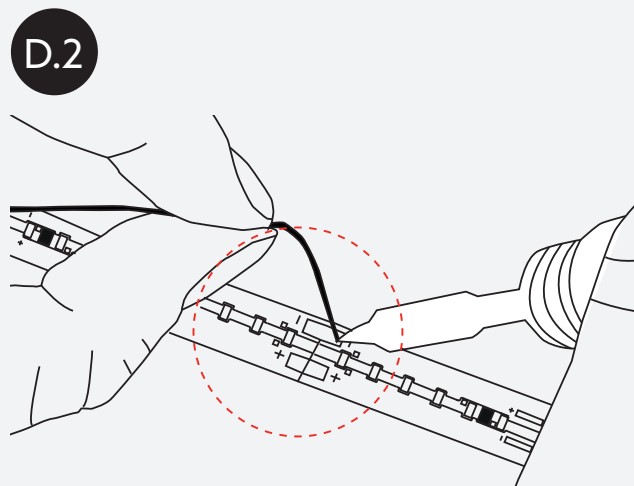
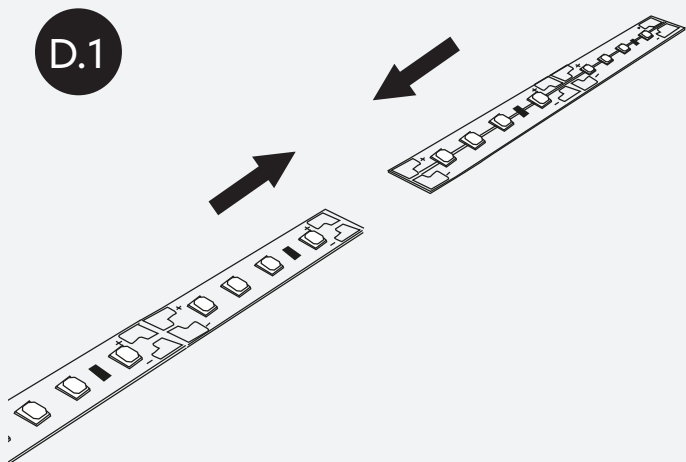
LED-MODULE VERBINDEN MITTELS LÖTUNG

IP00 IP20

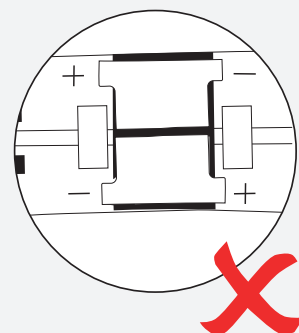
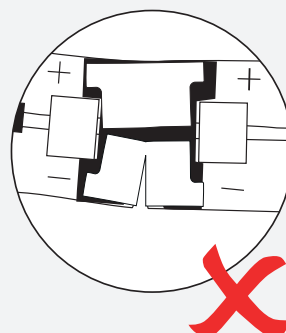
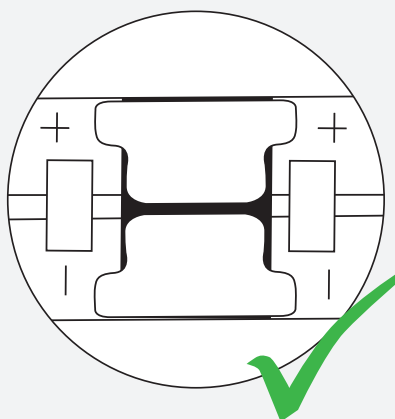
D H

- EN** Ensure that you are using the same LED module (product family, lumen class, degree of protection, CRI value and light colour).
- DE** Achten Sie darauf, dass Sie dasselbe LED-Modul verwenden (Produktfamilie, Lumenklasse, Schutzart, CRI-Wert und Lichtfarbe).
- FR** S'assurer d'utiliser le même module LED (famille de produits, classe de luminosité, degré de protection, valeur CRI et couleur de lumière).
- IT** Assicurarsi di utilizzare lo stesso modulo LED (famiglia di prodotti, classe di lumen, grado di protezione, valore CRI e colore della luce).

ESD



ESD



F CONNECTION LED MODUL VIA CONNECTOR

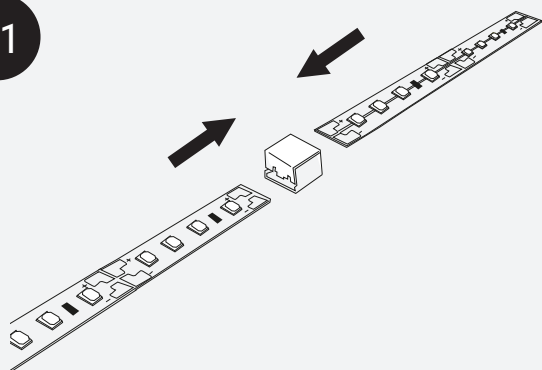
LED-MODULE VERBINDEN MITTELS CONNECTOR

IP00

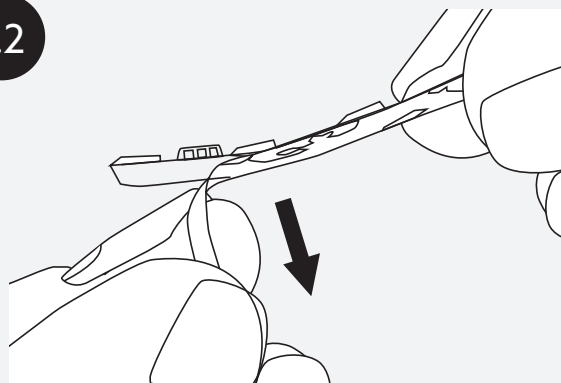
IP20

C D G

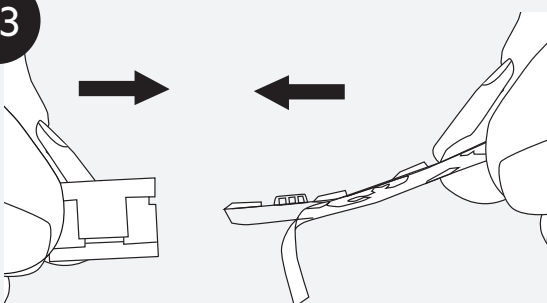
F.1



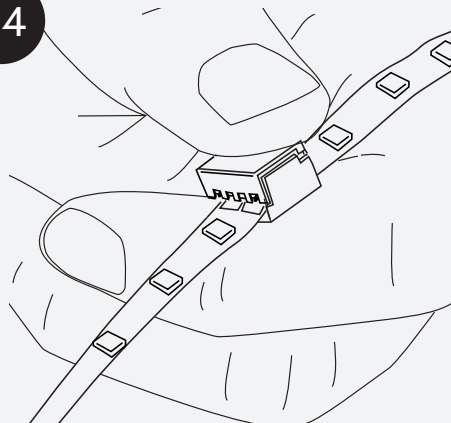
F.2



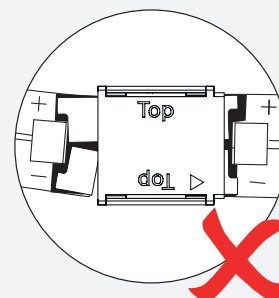
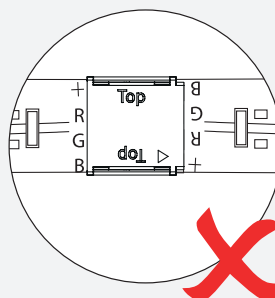
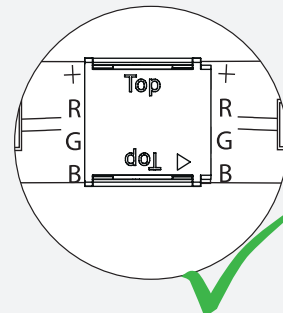
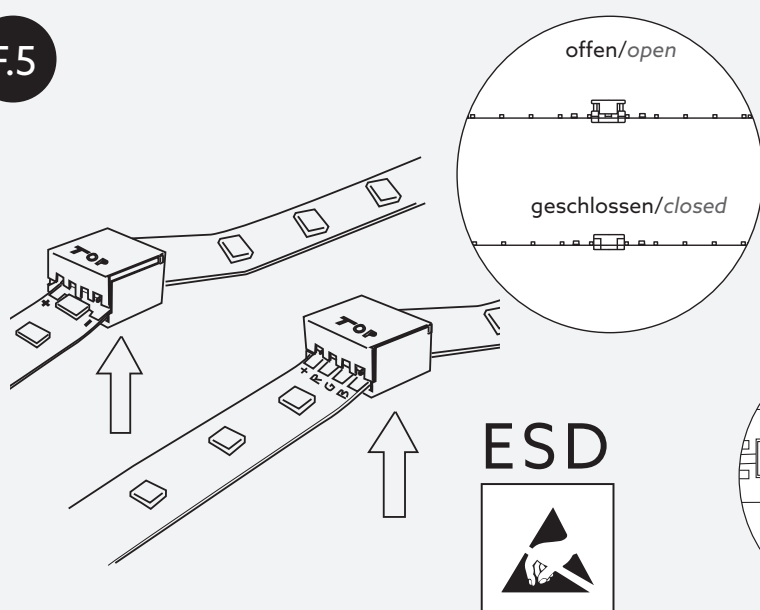
F.3



F.4



F.5



EN SAFETY INSTRUCTIONS



LED modules are an electronic product and must thus be handled with care.

GENERAL INFORMATION:

- // Please read the operating and assembly instructions carefully and fully before commissioning.
- // Modules with power supplies may only be installed by a qualified electrician, taking all applicable and valid regulations and standards into account.
- // LED modules with a protective rating IP00 and IP20 are not protected against moisture or dust. The LED modules are not painted and offer no protection against dirt and corrosion.
- // Use LED modules with a protective rating of IPX6-CVD / or IP68 if greater protection is required.

MECHANICAL:

- // The components on the flexible conductor film must not be subjected to mechanical stresses.
- // The LED modules may only be operated for a max. of 5 seconds when rolled up.
- // The coefficient of thermal expansion of the LED modules is 15- 30*10-6K.
- // When working with profiles & covers, remember that aluminium and plastic have different coefficients of thermal expansion.

ELECTRICAL:

- // The strip conductors may not be damaged or interrupted during assembly.
- // Use matching power supplies to operate the LED module and make sure that the following protective measures are taken: protection against short-circuits and overload, SELV equivalent.
- // Pay attention to the correct polarity during commissioning.
- // Pay attention to the max. module lengths.
- // Pay attention to the max. output of the available power supply before connecting the LED modules.
- // Avoid any electrostatic discharges.
- // LED modules may only be operated with power supplies that are suitable for the corresponding installation situation.

PHOTOMETRIC:

- // Check the function and colour consistency before installing the components! Malfunctions and binning tolerance deviations should be reported to the manufacturer before assembly.

STANDARDS

EN 62031:2013-09 // EN 62717:2013-09 // EN 62471:2009-03

DISCLAIMER

The technical data in these operating instructions are accurate at the time of printing and have been compiled to the best of our knowledge. Nevertheless, the information is subject to errors and printing mistakes. The information serves a more detailed description of the articles, but does not constitute warranted properties pursuant to ABGB (Austrian Civil Code), unless they are expressly identified as such. Make sure that you always use the latest version of the operating instructions. The latest operating instructions as well as the system warranty and the ABGB can be found on the website: www.biltongroup.com.



EN CLEANING INSTRUCTIONS

If the LED module is already installed, it must not come into contact with water or cleaning agents!

PROFILE

- // Clean aluminium profiles regularly with a soft, slightly moist cloth.
- // Soak more stubborn stains with hard or soft soapsuds and wipe off with a soft cloth.
- // Organic cleaners such as ethanol, cleaning fluid or nail polish remover are suitable.
- // Do not use abrasive or scouring cleaning materials, hard abrasive cleaners or steel wool.

COVER

- // Clean the cover with water and a little washing-up liquid using a lint-free cloth.
- // DO NOT wipe dry!
- // Do not use any abrasive cleaners.

DE SICHERHEITSHINWEISE



LED-Modulen handelt es sich um ein elektronisches Produkt, daher ist auf sorgfältige Handhabung zu achten.

ALLGEMEIN:

- // Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheits- und Montagehinweise sorgsam und vollständig durch.
- // Die Installation von Modulen mit Netzteilen darf nur unter Beachtung aller gültigen Vorschriften und Normen durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen.
- // LED-Module mit Schutzart IP00 und IP20 sind nicht gegen Feuchtigkeit oder Staub geschützt. Die LED-Module sind unlackiert und bieten keinen Schutz vor Schmutz und Korrosion.
- // Bei höherer Schutzanforderungen sind LED-Module mit Schutzart IPX6-CVD / oder IP68 einzusetzen.

MECHANISCH:

- // Es darf keine mechanische Belastung der Bauteile auf der flexiblen Leiterfolie erfolgen.
- // Die LED-Module dürfen max. 5 Sekunden im aufgerollten Zustand betrieben werden.
- // Der Wärmeausdehnungskoeffizient der LED-Module beträgt $15-30 \cdot 10^{-6} \text{K}^{-1}$.
- // Bei Profilen & Abdeckungen ist darauf zu achten, dass Aluminium und Kunststoff unterschiedliche Ausdehnungskoeffizienten besitzen.

ELEKTRISCH:

- // Die Leiterbahnen dürfen durch die Montage nicht beschädigt oder unterbrochen werden.
- // Zum Betrieb sind auf das LED-Modul abgestimmte Netzteile zu verwenden, außerdem sind folgende Schutzmaßnahmen zu gewährleisten: Kurzschluss-, und Überlastschutz, SELV equivalent.
- // Achten Sie bei der Inbetriebnahme auf die korrekte Polung.
- // Beachten Sie die max. Modullängen.
- // Beachten Sie vor Anschluss der LED-Module die max. Leistung der Ihnen zur Verfügung stehenden Stromversorgung.
- // Vermeiden Sie elektrostatische Entladungen.
- // LED-Module dürfen nur mit der Einbausituation entsprechenden Netzteilen betrieben werden.

FOTOMETRISCH:

- // Vor Einbau die Ware auf Funktion und Farbkonsistenz prüfen! Fehlfunktionen und Abweichungen vom Binning sind vor Montage bekannt zu geben.

NORMEN

EN 62031:2013-09 // EN 62717:2013-09 // EN 62471:2009-03

HAFTUNGSAUSCHLUSS

Die technischen Angaben in dieser Handhabungsvorschrift entsprechen dem Stand bei Drucklegung und sind nach bestem Wissen ermittelt worden. Dennoch behalten wir uns Irrtümer und Druckfehler vor. Die Angaben dienen der näheren Artikelbeschreibung, sind jedoch keine zugesicherten Eigenschaften nach ABGB, wenn sie nicht ausdrücklich als solche bezeichnet werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie immer den neuesten Stand der Handhabungsvorschrift verwenden.

Das Gerät ist wartungsfrei. Schäden durch Transport etc. sind unmittelbar dem Hersteller zu melden. Bei eigenständigen Reparaturen oder durch Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch. Die Garantie gilt nur bei nachweislich korrekter Montage. Ein- und Ausbauarbeiten sind von der Haftung ausgeschlossen. Die Gewährleistung ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geregelt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.biltongroup.com



DE REINIGUNGSHINWEISE

Wenn das LED-Modul bereits verbaut ist, darf dieses nicht mit Wasser oder Reinigungsmittel in Berührung kommen!

PROFIL

- // Aluminiumprofile regelmäßig mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen.
- // Bei stärkeren Verschmutzungen mit einem Kern- oder Schmierseifenbrei einwirken lassen und mit feuchtem Tuch abwischen.
- // Geeignet sind organische Lösungsmittel wie Spiritus, Reinigungsbenzin oder Nagellackentferner.
- // Nicht verwendet werden dürfen abrasive, kratzend wirkende Reinigungsmaterialien, harte Scheuermittel oder Stahlwolle.

ABDECKUNG

- // Abdeckung mit Wasser und ein wenig Geschirrspülmittel unter Verwendung eines fusselfreien Tuches reinigen.
- // NICHT nur trocken wischen!
- // Nicht verwendet werden dürfen scheuernde Reinigungsmittel.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Les modules LED sont des produits électroniques, ils doivent donc être manipulés avec précaution.

GÉNÉRALITÉS :

- // Avant la mise en service, lire attentivement des consignes de sécurité et de montage.
- // L'installation des modules avec les blocs d'alimentation doit être effectuée uniquement par des électriciens habilités en respectant scrupuleusement les dispositions applicables et les normes
- // Les modules LED avec une catégorie de protection IP00 & IP20 ne sont pas protégés contre l'humidité ou la poussière. Les modules LED ne sont pas peints et n'offrent aucune protection contre les salissures et la corrosion.
- // En cas d'exigences de protection plus élevées, des modules LED avec une catégorie de protection IPX6-CVD ou IP68 doivent être utilisés.

MÉCANIQUE :

- // Les composants ne doivent exercer aucune charge mécanique sur le film de conducteur flexible.
- // Les modules LED doivent être utilisés au maximum pendant 5 secondes en position enroulée.
- // Le coefficient d'expansion thermique des modules LED est de 15-30*10-6K.
- // Pour les profilés et les recouvrements, il faut prendre en compte le fait que l'aluminium et le plastique présentent différents coefficients d'expansion.

ÉLECTRIQUE :

- // Les circuits ne doivent pas être endommagés ou rompus lors du montage.
- // Pour le fonctionnement, il faut utiliser des blocs d'alimentation adaptés au module LED; en outre, il faut garantir les mesures de protection suivantes : protection contre les courts-circuits, protection contre la surcharge, équivalent TBTS.
- // Vérifier la bonne polarité lors de la mise en service.
- // Respecter la longueur max. des modules.
- // Avant de raccorder les modules LED, il faut prendre en compte la puissance max. de l'alimentation électrique disponible.
- // Éviter les décharges électrostatiques.
- // Les modules LED doivent uniquement être utilisés avec des blocs d'alimentation correspondant à la situation de montage.

PHOTOMÉTRIQUE :

- // Avant le montage, vérifier le fonctionnement et la cohérence de couleur des marchandises ! Les dysfonctionnements et les écarts de liaison doivent être signalés avant le montage.

NORMES

EN 62031:2013-09 // EN 62717:2013-09 // EN 62471:2009-03



FR CONSIGNES DE NETTOYAGE

Si le module LED est déjà installé, il ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou des produits de nettoyage !

PROFILÉ

- // Nettoyer les profilés en aluminium régulièrement avec un chiffon doux et légèrement humide.
- // En cas de salissures tenaces, laisser agir avec une pâte de savon doux et essuyer avec un chiffon humide.
- // Les solvants organiques comme l'alcool, l'essence ou le dissolvant sont adaptés.
- // Il est déconseillé d'utiliser des nettoyeurs abrasifs, qui rayent, des produits abrasifs durs ou de la laine d'acier.

RECOUVREMENT

- // Nettoyer le recouvrement avec de l'eau et un peu de liquide vaisselle en utilisant un chiffon non pelucheux.
- // NE PAS essuyer pour sécher !
- // Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations techniques de ce manuel d'utilisation sont conformes à l'état des connaissances au moment de l'impression et sont transmises en toute bonne foi. Cependant, le présent manuel est susceptible de contenir des erreurs ou des erreurs d'impression. Les informations servent à décrire en détails les articles, elles ne constituent cependant pas des caractéristiques garanties selon l'ABGB, tant qu'elles ne sont pas désignées expressément comme telles. Assurez-vous de toujours utiliser la version actuelle du manuel d'utilisation.

Cet appareil ne nécessite pas de maintenance. Les avaries de transport etc. doivent être immédiatement signalées au fabricant. La garantie est annulée en cas de réparations autonomes ou d'ouverture de l'appareil. La garantie est uniquement applicable dans le cadre d'un montage correct prouvé. Les travaux de montage et de démontage sont exclus de la garantie. La garantie est définie dans le cadre des dispositions légales. Vous trouverez des informations supplémentaires à l'adresse suivante : www.biltongroup.com



I moduli LED sono prodotti elettronici, pertanto occorre prestare attenzione nel loro utilizzo.

INFORMAZIONI GENERALI:

- // Prima della messa in funzione si prega di leggere con attenzione tutte le informazioni sulla sicurezza e le istruzioni di montaggio.
- // L'installazione di moduli con alimentatori di rete può essere eseguita solo da un elettricista specializzato e abilitato nel rispetto di tutte le disposizioni e le norme in vigore.
- // I moduli LED con tipo di protezione IP00 & IP20 non sono protetti contro l'umidità o la polvere. I moduli LED non sono verniciati e non offrono alcuna protezione contro la sporcizia e la corrosione.
- // In caso di requisiti di protezione più elevati, si devono impiegare i moduli LED con tipo di protezione IPX6-CVD / oppure IP68.

DAL PUNTO DI VISTA MECCANICO:

- // Non deve presentarsi alcuna sollecitazione meccanica dei componenti sul circuito stampato flessibile.
- // I moduli LED possono essere azionati max. 5 secondi allo stato arrotondato.
- // Il coefficiente di dilatazione termica dei moduli LED corrisponde a 15-30*10-6K.
- // In caso di profili & coperture si deve tenere presente che l'alluminio e la plastica posseggono coefficienti di dilatazione diversi.

DAL PUNTO DI VISTA ELETTRICO:

- // Gli elementi conduttori non devono essere danneggiati o interrotti a seguito del montaggio.
- // Per il funzionamento si devono utilizzare sul modulo LED determinati alimentatori; inoltre si devono garantire le seguenti misure di protezione: Protezione da cortocircuito e da sovraccarico, SELV equivalent (SELV - Safety Extra Low Voltage: bassissima tensione di sicurezza).
- // All'atto della messa in funzione, fare attenzione alla corretta polarizzazione elettrica.
- // Rispettare le lunghezze max. dei moduli.
- // Controllare, prima del collegamento dei moduli LED, la potenza max. dell'alimentazione elettrica a disposizione.
- // Evitare scariche elettrostatiche.
- // I moduli LED possono essere utilizzati solo con gli alimentatori del tipo installato all'atto del montaggio.

DAL PUNTO DI VISTA FOTOMETRICO:

- // Prima del montaggio controllare la merce, verificandone il funzionamento e l'uniformità dei colori! I malfunzionamenti e le divergenze dal binning (classi di tolleranza) devono essere notificate prima del montaggio.

NORME

EN 62031:2013-09 // EN 62717:2013-09 // EN 62471:2009-03

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ
I dati tecnici contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato al momento della stampa e sono stati rilevati secondo scienza e coscienza. Tuttavia ci riserviamo la possibilità di errori e refusi. Le indicazioni riportate servono a descrivere l'articolo in modo più dettagliato, ma non rappresentano caratteristiche garantite come da codice civile austriaco (ABGB), se non definite esplicitamente come tali. Accertarsi di utilizzare sempre la versione più aggiornata delle istruzioni per l'uso.

Il dispositivo non richiede manutenzione. I danni dovuti al trasporto, e simili, devono essere immediatamente comunicati al produttore. In caso di riparazioni eseguite in autonomia o di apertura del dispositivo, il diritto alla garanzia decade. La garanzia vale solo se il montaggio viene eseguito correttamente e in modo comprovabile. Si esclude la responsabilità per le operazioni di montaggio e smontaggio. La garanzia è regolata secondo le disposizioni di legge. Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina www.biltongroup.com



IT ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Se il modulo LED è già installato, non deve entrare in contatto con acqua o detersivi!

PROFILO

- // Pulire regolarmente i profili di alluminio con un panno morbido, leggermente inumidito.
- // In caso di marcata sporcizia lasciare agire una poltiglia di sapone in pasta o di Marsiglia e poi pulire strofinando con un panno umido.
- // Sono adatti solventi organici, come alcol, diluente per vernici o solvente per unghie.
- // Non devono essere utilizzati detersivi abrasivi che possono produrre graffi, soluzioni abrasive forti o lana d'acciaio.

COPERTURA

- // Pulire la copertura con acqua e un po' di detersivo per stoviglie utilizzando un panno privo di pelucchi.
- // Non devono essere utilizzati detersivi abrasivi.

BILTON

BILTON International GmbH
Zeller Bundesstrasse 13
5760 Saalfelden
Austria
+43 6582 71164
office@biltongroup.com
www.biltongroup.com